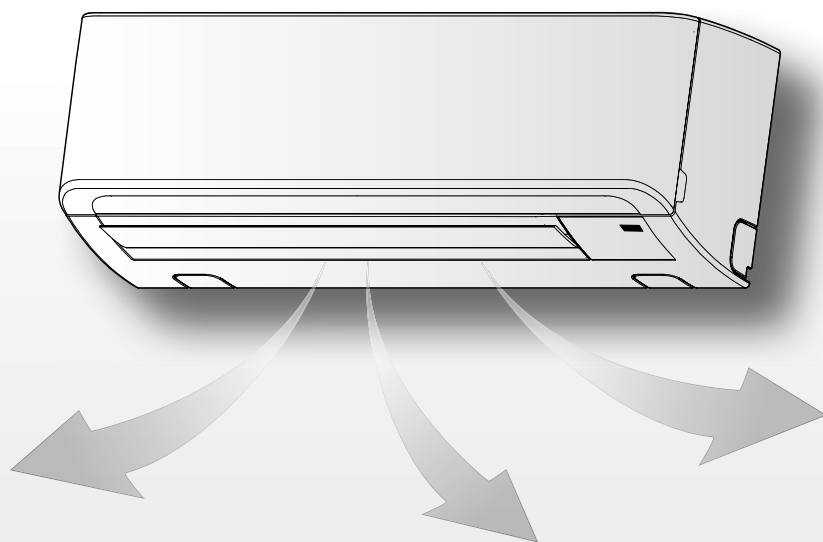


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

ENGLISH

TIẾNG VIỆT



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-10, 13, 18, 24S3KHS-IN

RAS-H10, 13, 18S3KHS-V

Outdoor unit

RAS-10, 13, 18, 24S3AHS-IN

RAS-H10, 13, 18S3AHS-V

MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ (LOẠI 2 KHỐI RỜI)

Sử dụng cho mục đích thông dụng

Thiết bị trong nhà

RAS-10, 13, 18, 24S3KHS-IN

RAS-H10, 13, 18S3KHS-V

Thiết bị bên ngoài

RAS-10, 13, 18, 24S3AHS-IN

RAS-H10, 13, 18S3AHS-V

GHI CHÉP DÀNH CHO NGƯỜI SỬ DỤNG: Trước khi tiến hành lắp đặt, xin quý khách vui lòng xem kiểu máy và số máy trên thân máy và điền vào ô trống dưới đây. Hãy tham khảo các thông tin này khi quý khách cần liên hệ với Trạm bảo hành.

Kiểu máy: _____

Số máy thiết bị trong nhà: _____

Số máy thiết bị ngoài trời: _____



1110655141-1

PRECAUTIONS FOR SAFETY

⚠ DANGER

- Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealership or the specialist to do this.
- Turning off the power supply will not prevent potential electric shock.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulation.
- Means for disconnection from the supply having a contact separation of at least 3 mm in all poles must be incorporated in the fixed wiring.

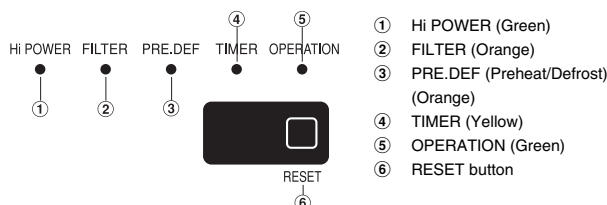
⚠ WARNING

- Do not expose your body directly to cool air for a long time.
- Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet.
- When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and turn off the circuit breaker.
- Installation must be requested from the supplying retail dealership or professional installation vendors. Installation requires special knowledge and skill. If customers install on their own, it can be a cause of fire, electric shock, injury or water leakage.
- Do not select a location for installation where flammable gas may leak. If there is any gas leakage or accumulation around the unit, it can be a cause of fire.
- Do not turn ON/OFF the circuit breaker or operate buttons with a wet hand. It may be a cause of electric shock.
- Do not disassemble, modify or relocate the unit by yourself. It may become the cause of fire, electric shock, or water leakage. For repair or relocation, please request service from the supplying retail dealership or a Toshiba dealership.
- Do not select a location for installation where there may be excessive water or humidity, such as a bathroom. Deterioration of insulation may be a cause of electric shock or fire.
- When relocating or repairing the unit, please contact the supplying retail dealership. When there is a kink in the wiring, it may be the cause of electric shock or fire.
- During an error (such as a burning odor, not cooling, or not warming), stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Continuous operation may be a cause of fire, or electric shock. Please request repair or service from the supplying retail dealership or a Toshiba dealership.
- Earth work should be requested from the supplying retail dealership or professional vendors. Insufficient grounding work may be the cause of electric shock. Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning conductor, or telephone earth wire.
- If the indoor unit piping outlet is exposed due to relocation, close the opening. Touching internal electrical parts may cause injury or electric shock.
- Do not insert any material (metal, paper, or water, etc) into the air outlet or air intake opening. Fan may be rotating at high speed inside or there are high voltage sections, which may cause an injury or electric shock.
- You must use a independent power outlet for the power supply. If a power outlet other than the independent outlet is used, it may cause a fire.
- When the air-conditioning unit does not cool or warm, there may be a leakage of refrigerant. Please consult the supplying retail dealership. The refrigerant used in the air-conditioning unit is safe. It will not leak under normal operating conditions but if it leaks into the room and contacts a heat source such as a heater, or stove, it may cause a harmful reaction.
- When water or other foreign substances enter the internal parts, stop operating the unit immediately and turn off the circuit breaker. Operating the unit continuously may cause fire or electric shock. Please contact the supplying retail dealership for repair.
- Do not clean the inside of the air-conditioning unit yourself. Please request internal cleaning of the air-conditioning unit from the supplying retail dealership. Incorrect cleaning may cause breakage of resin parts or insulation defects of electrical parts, causing water leakage, electric shock or fire.
- Do not damage or modify the power cable. Do not connect the cable midway, or use a multiple outlet extension cord that is shared by other devices. Failure to do so may cause fire.
- Do not place heavy objects on the power cable, expose it to heat, or pull it. To do so may cause electrical shock or fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use any refrigerant different from the one specified for complement or replacement. Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.

⚠ CAUTION

- Check that the circuit breaker is installed correctly. If the circuit breaker is not properly installed, it may cause an electric shock. To check the installation method, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit.
- When using the unit in a closed room, or operating with other combustion appliances, make sure to open a window occasionally for ventilation. Insufficient ventilation may cause suffocation due to a lack of oxygen.
- Avoid operating for long periods in a high humidity environment (over 80%) such as with the windows or doors open. There may be condensation on the indoor unit and droplets may fall onto the furniture.
- When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker.
- It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time.
- At least once a year check if the mounting table of the outdoor unit is damaged or not. If a damaged state is ignored, the unit may fall or over-turn, causing an injury.
- Stand on a sturdy ladder when attaching/detaching the front panel/air filter/air cleaning filter. Failure to do so may cause a fall or injury.
- Do not stand on the outdoor unit or place anything on the unit. It may be the cause of injury due to falling or over-turning. Any damage to the unit may cause an electric shock or fire.
- Do not use combustion appliances in the direct flow of the air from the air-conditioning unit. Poor combustion of a combustion appliance may cause suffocation.
- Do not place anything around the outdoor unit or allow fallen leaves to accumulate around it. If there are fallen leaves, small animals could enter and contact internal electrical parts, causing a failure or fire.
- Do not place animals and plants in places where wind from the air-conditioning unit flows directly. It may have a negative influence on the animal or plant.
- Ensure that drained water is discharged. When the discharging water process is not sufficient, water may leak, causing water damage to furniture. To check that the installation method used is correct, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit.
- Do not place any containers such as a vase containing fluid on the unit. It might cause water to enter the unit and deteriorate the electrical insulation, causing an electric shock.
- Do not use for special applications such as storage of food or animals, or to display plants, precision devices, or art objects. Do not use on ships or in other vehicles. It may cause a failure in the air-conditioning unit. In addition, it may damage these items.
- Do not place other electrical appliances or furniture under the unit. Water droplets might fall, causing damage or failure.
- When cleaning, you must stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Since the fan inside may be rotating at high speed, it may cause an injury.
- Do not wash the main air-conditioning unit with water. It may cause an electric shock.
- After the front panel/air filter is cleaned, wipe away any water and allow to dry. If water remains, it may cause an electric shock.
- Once the front panel is removed, do not touch the metal parts of the unit. It may cause an injury.
- Do not touch the air intake section or the aluminum fins of the unit. It may cause injury.
- When you hear thunder and there might be a lightning strike, stop operating the unit and disconnect the circuit breaker. If lightning strikes, it may cause a failure.
- Batteries for remote control unit:
 - Should be inserted with correct polarity (+) and (-).
 - Should not be recharged.
 - Do not use batteries for which the "Recommended usage period" has expired.
 - Do not keep used batteries inside the remote control unit.
 - Do not mix different types of batteries, or mix new batteries with old ones.
 - Do not directly solder the batteries.
 - Do not short-circuit, disassemble, heat, or throw batteries into a fire. If batteries are not disposed of correctly, they may burst or be the cause of fluid leakage, resulting in burns or injuries. If touching the fluid, wash thoroughly with water. If it touches devices, wipe off to avoid direct contact.
 - Do not place within reach of small children. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately.
- The manufacturer shall not assume any liability for the damage caused by not observing the description of this manual.

1 INDOOR UNIT DISPLAY



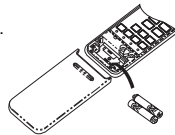
2 PREPARATION BEFORE USE

Preparing Filters

1. Open the air inlet grille and remove the air filters.
2. Attach the filters. (see detail in the accessory sheet).

Loading Batteries (when use wireless operation.)

1. Remove the slide cover.
2. Insert 2 new batteries (AAA type) following the (+) and (-) positions.

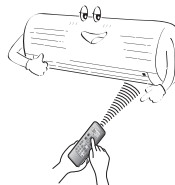


Clock Setup

1. Push **CLOCK** by tip of the pencil. If timer indication is flashing, go to the next step 2.

2. Press **ON** or **OFF** : adjust the time.

3. Press **SET** : Set the time.



Remote Control Reset

Push **RESET** by tip of the pencil or

1. Remove the batteries.
2. Press **POWER**.
3. Insert the batteries.

3 AIR FLOW DIRECTION

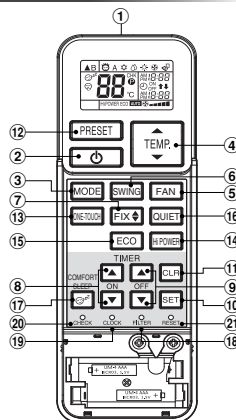
1	Press FIX : Move the louver in the desired vertical direction.	
2	Press SWING : Swing the air automatically and press again to stop.	
3	For horizontal direction, adjust manually.	

Note:

- Do not move the louver manually by others.
- The louver may automation positioning by some operation mode.

4 REMOTE CONTROL

- 1 Infrared signal emitter
- 2 Start/Stop button
- 3 Mode select button (MODE)
- 4 Temperature button (TEMP)
- 5 Fan speed button (FAN)
- 6 Swing louver button (SWING)
- 7 Set louver button (FIX)
- 8 On timer button (ON)
- 9 Off timer button (OFF)
- 10 Setup button (SET)
- 11 Clear button (CLR)
- 12 Memory and Preset button (PRESET)
- 13 One-Touch button (ONE-TOUCH)
- 14 High power button (HI-POWER)
- 15 Economy button (ECO)
- 16 Quiet button (QUIET)
- 17 Comfort sleep button (COMFORT SLEEP)
- 18 Filter reset button (FILTER)
- 19 Set clock button (CLOCK)
- 20 Check button (CHECK)
- 21 Reset button (RESET)



Note:

- The provided Remote Controller is a wireless type, which also can be used as a wire. Please see "How to Connect The Remote Controller for Wired Operation", located in installation instruction, in case of wired control is required.
- In wire operation, remote controller will return to initial condition (PRESET, TIMER and CLOCK will return to initial condition) when user shutdown power supply of Air conditioner.

5 ONE-TOUCH

Press the "ONE-TOUCH" button for fully automated operation that is customized to the typical consumer preferences in your region of the world. The customized settings control temperature air flow strength, air flow direction and other settings to provide you alternate contact with "ONE-TOUCH" of the button. If you prefer other settings you can select from the many other operating functions of your Toshiba unit.

Press **ONE-TOUCH** : Start the operation.

6 AUTOMATIC OPERATION

To automatically select cooling, heating or fan only operation

1. Press **MODE** : Select A.
2. Press **TEMP** : Set the desired temperature.
3. Press **FAN** : Select AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, or HIGH.

7 COOLING / HEATING / FAN ONLY OPERATION

1. Press **MODE** : Select Cool, Heat, or Fan only.
2. Press **TEMP** : Set the desired temperature.
Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only: No temperature indication
3. Press **FAN** : Select AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, or HIGH.

8 DRY OPERATION

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

1. Press **MODE** : Select Dry.
2. Press **TEMP** : Set the desired temperature.

9 Hi-POWER OPERATION

To automatically control room temperature and airflow for faster cooling or heating operation (except in DRY and FAN ONLY mode)

Press **HI-POWER** : Start and stop the operation.

10 ECO OPERATION

To automatically control room to save energy (except in DRY and FAN ONLY mode)

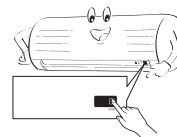
Press **ECO** : Start and stop the operation.

Note: Cooling operation; the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation the set temperature will decrease.

11 TEMPORARY OPERATION

In case of the misplaced or discharged remote control

- Pressing the RESET button, the unit can start or stop without using the remote control.
- Operation mode is set on AUTOMATIC operation, preset temperature is 24°C and fan operation is automatic speed.



12 TIMER OPERATION

Set the timer when the air conditioner is operating.

	Setting the ON Timer	Setting the OFF Timer
1	Press ON : Set the desired ON timer.	Press OFF : Set the desired OFF timer.
2	Press SET : Set the timer.	Press SET : Set the timer.
3	Press CLR : Cancel the timer.	Press CLR : Cancel the timer.

Daily timer allows the user to set both the ON & OFF timers and will be activated on a daily basis.

Setting Daily Timer

1	Press ON : Set the ON timer.	3	Press SET
2	Press OFF : Set the OFF timer.	4	Press SET : button during the (⬆ or ⬇) mark flashing.




- During the daily timer is activating, both arrows (⬆, ⬇) are indicated.

Note:

- Keep the remote control in accessible transmission to the indoor unit; otherwise, the time lag of up to 15 minutes will occur.
- The setting will be saved for the next same operation.

13 PRESET OPERATION

Set your preferred operation for future use. The setting will be memorized by the unit for future operation (except airflow direction).

1. Select your preferred operation.
2. Press and hold  **PRESET** for 3 seconds to memorize the setting. The  mark displays.
3. Press  **PRESET** : Operate the preset operation.

14 AUTO RESTART OPERATION


To automatically restart the air conditioner after the power failure (Power of the unit must be on.)

Setting

1. Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to set the operation. (3 beep sound and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds)
2. Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to cancel the operation. (3 beep sound but OPERATION lamp does not blink)
 - In case of ON timer or OFF timer are set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.

15 QUIET OPERATION


To operate at super low fan speed for quiet operation (except in DRY mode)

Press  **QUIET** : Start and stop the operation.

Note: Under certain conditions, QUIET operation may not provide adequate cooling due to low sound features.


16 COMFORT SLEEP OPERATION

For comfortable sleep, automatically control air flow and automatically turn OFF.

Press  **COMFORT SLEEP** : Select 1, 3, 5 or 9 hrs for OFF timer operation.

Note: The cooling operation, the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation, the set temperature will decrease.

17 MAINTENANCE

 Firstly, turn off the circuit breaker.

Filter Reset (Some models only)

FILTER lamp lights on; the filter must be cleaned.



To turn off the lamp, push the RESET button on the indoor unit or the FILTER button on the remote control.

Indoor Unit and Remote Control

- Clean the indoor unit and the remote control with a wet cloth when needed.
- No benzine, thinner, polishing powder or chemically-treated duster.

18 SELF CLEANING OPERATION (COOL AND DRY OPERATION ONLY)

To protect bad smell caused by the humidity in the indoor unit.

1. If the  button is pressed once during "Cool" or "Dry" mode, the fan will continue to run for other 20 minutes, then it will turn off automatically. This will reduce the moisture in the indoor unit.
2. To stop the unit immediately, press the  more 2 times within 30 seconds.

19 OPERATION AND PERFORMANCE

1. Three-minute protection feature: To prevent the unit from being activated for 3 minutes when suddenly restarted or switched to ON.
2. Preheating operation: Warm up the unit for 5 minutes before blowing warm air.
3. Warm air control: When the room temperature reaches the set temperature, the fan speed is automatically reduced and the outdoor unit will stop.
4. Automatic defrosting: Fans will stop during defrost operation.
5. Heating capacity: Heat is absorbed from outdoor and released into the room. When the outdoor temperature is too low, use another recommended heating apparatus in combination with the air conditioner.
6. Consideration for accumulated snow: Select the position for outdoor unit where it will not be subjected to snow drifts, accumulation of leaves or other seasonal debris.
7. Some minor cracking sound may occur when unit operating. This is normal because the cracking sound may be caused by expansion/contraction of plastic.

Note: Item 2 to 6 for Heating model

Air conditioner operating conditions

Operation	Temp. Outdoor Temperature	Room Temperature
Heating	-10°C ~ 24°C	Less than 28°C
Cooling	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Dry	15°C ~ 43°C	17°C ~ 32°C




20 TROUBLESHOOTING (CHECK POINT)

The unit does not operate.	Cooling or Heating is abnormally low.
<ul style="list-style-type: none"> • The power main switch is turned off. • The circuit breaker is activated to cut off the power supply. • Stoppage of electric current. • ON timer is set. 	<ul style="list-style-type: none"> • The filters are blocked with dust. • The temperature has been set improperly. • The windows or doors are opened. • The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked. • The fan speed is too low. • The operation mode is FAN or DRY.

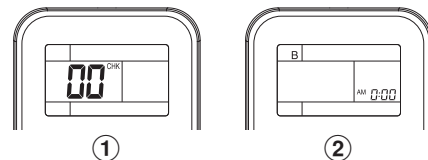
21 REMOTE CONTROL A-B SELECTION

To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioners are installed nearby.

Remote Control B Setup.

1. Press RESET button on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
2. Point the remote control at the indoor unit.
3. Push and hold  button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display.
4. Press  during pushing . "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized.

- Note:**
1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.
 2. Remote Control A has not "A" display.
 3. Default setting of Remote Control from factory is A.



⚠ NGUY HIỂM

- Không được lắp đặt, sửa chữa, mở hoặc tháo vỏ bên ngoài. Điện thế bên trong có thể gây nguy hiểm cho bạn. Yêu cầu đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba làm việc này cho bạn.
- Tắt nguồn điện sẽ không tránh được khả năng bị điện giật khi tụ còn tích điện.
- Thiết bị sẽ được lắp đặt theo quy định mạng điện quốc gia.
- Thiết bị ngắt điện khỏi nguồn phải có tiếp điểm cách biệt ít nhất 3 mm ở tất cả các cực được lắp vào mạng điện có định.

⚠ CẢNH BÁO

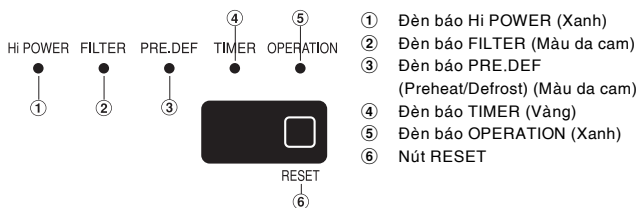
- Không đứng trước luồng không khí lạnh quá lâu.
- Không cho ngón tay của bạn chạm bất kỳ vật nào vào đường khí vào/ra.
- Khi xảy ra hiện tượng bất thường (mùi khét, v.v...), hãy dừng máy điều hoà không khí và ngắt cầu dao.
- Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba. Việc lắp đặt cần kiến thức và kỹ năng chuyên môn. Nếu khách hàng tự lắp đặt, có thể gây cháy, điện giật, thương tích hoặc rò rỉ nước.
- Không lắp đặt nơi khí dễ cháy có thể rò rỉ. Nếu khí bị rò rỉ hoặc tích tụ quanh thiết bị, có thể gây cháy.
- Không BẮT/TẮT cầu dao hoặc điều khiển các nút khi tay ướt. Điều này có thể dẫn đến bị điện giật.
- Không tự động tháo rời, điều chỉnh hoặc di chuyển thiết bị. Điều này có thể gây cháy, điện giật, hoặc rò rỉ nước. Để sửa chữa hoặc di chuyển, hãy yêu cầu dịch vụ từ đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba.
- Không chọn địa điểm lắp đặt nơi có thể có nước đọng hoặc nơi ẩm ướt, như nhà tắm. Lớp cách điện bị hỏng có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy.
- Khi di chuyển hoặc sửa chữa thiết bị, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba. Khi dây điện bị thắt nút, có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy.
- Khi xuất hiện sự cố (như mùi khét, không lạnh, hoặc không ấm), hãy dừng vận hành thiết bị và ngắt cầu dao. Nếu thiết bị tiếp tục hoạt động có thể dẫn đến gây cháy, hoặc điện giật. Hãy yêu cầu sửa chữa hoặc bảo dưỡng từ đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba.
- Việc tiếp đất nên yêu cầu đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba thực hiện. Tiếp đất không tốt có thể gây điện giật. Không nối dây tiếp đất với ống dẫn khí, ống nước, dây chống sét, hoặc dây nối đất của điện thoại.
- Nếu đường ống dẫn của cửa thiết bị bên trong bị hở ra do di chuyển, hãy làm kín chỗ hở. Nếu chạm vào các bộ phận có điện bên trong có thể gây thương tích hoặc điện giật.
- Không chèn bất kỳ vật liệu nào (kim loại, bia, hoặc nước, v.v...) vào đường lấy khí vào hay đường thổi khí ra. Quạt có thể đang quay với tốc độ cao bên trong hoặc có các bộ phận có điện áp cao, có thể gây thương tích hoặc điện giật.
- Bạn phải sử dụng một ổ cắm điện độc lập để lấy điện nguồn. Nếu sử dụng chung ổ cắm với các thiết bị khác, có thể gây cháy.
- Khi thiết bị điều hoà không khí không làm lạnh hoặc làm nóng được, có thể bị rò rỉ ga làm lạnh. Hãy tham vấn đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba. Ga làm lạnh sử dụng trong thiết bị điều hoà không khí là an toàn. Nó sẽ không bị rò rỉ dưới các điều kiện hoạt động bình thường nhưng nếu nó rò rỉ ra phòng và tiếp xúc với một nguồn nhiệt như bếp lò hoặc lò sưởi, có thể gây ra phản ứng có hại.
- Khi nước hoặc các vật lạ lọt vào các phần bên trong, hãy dừng vận hành thiết bị ngay lập tức và ngắt cầu dao. Nếu tiếp tục để thiết bị hoạt động có thể gây cháy hoặc điện giật. Hãy liên hệ với đại lý bán hàng hay trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba để được sửa chữa.
- Không tự vệ sinh bên trong thiết bị điều hoà không khí. Hãy yêu cầu đại lý bán hàng hay trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba vệ sinh bên trong thiết bị. Vệ sinh không đúng cách có thể dẫn đến hư hỏng các phần nhựa hay hỏng phần cách điện của các linh kiện điện, gây rò rỉ nước, điện giật hay gây cháy.
- Không làm hỏng hoặc điều chỉnh dây điện. Không nối giữa dây, hoặc sử dụng dây nối nhiều ổ cắm dùng chung cho các thiết bị khác. Nếu không có thể gây cháy.
- Không để các vật nặng lên trên dây điện, đặt dây điện gần chỗ nóng, hoặc kéo căng nó. Làm vậy có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy.
- Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) có khả năng trí tuệ, giác quan hoặc sức khỏe suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi có một người chịu trách nhiệm bảo đảm an toàn cho họ giám sát hoặc hướng dẫn họ cách sử dụng thiết bị.
- Nên giám sát trẻ em để đảm bảo rằng chúng không nghịch thiết bị.
- Không sử dụng bất kỳ môi chất lạnh nào khác ngoài môi chất lạnh được chỉ định để bổ sung hoặc thay thế. Nếu không, áp suất cao bất thường có thể được tạo ra ở chu trình làm lạnh, có thể dẫn đến hỏng hóc hoặc nổ sản phẩm hoặc thương tích cho cơ thể.

⚠ THẬN TRỌNG

- Hãy kiểm tra cầu dao có được lắp đặt đúng cách không. Nếu cầu dao không được lắp đặt đúng, có thể dẫn đến điện giật. Để kiểm tra phương pháp lắp đặt, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hay trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba.
- Khi sử dụng thiết bị trong phòng kín, hoặc vận hành cùng với các thiết bị đốt cháy khác, thỉnh thoảng cần mở cửa sổ để thông gió. Thông gió không tốt có thể gây khó thở do thiếu khí Oxy.
- Tránh vận hành trong thời gian dài trong môi trường có độ ẩm cao (trên 80%) như khi các cửa sổ và cửa chính mở. Nước có thể ngưng tụ trên thiết bị trong nhà và các giọt nước có thể rơi vào đồ đạc.
- Khi không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, hãy tắt công tắc chính hoặc ngắt cầu dao.
- Việc bảo dưỡng nên được thực hiện bởi người có chuyên môn khi thiết bị đã hoạt động trong thời gian dài.
- Kiểm tra ít nhất một năm một lần xem khung/giá đỡ thiết bị ngoài trời có bị hư hỏng hay không. Nếu không phát hiện tình trạng hư hỏng, thiết bị có thể rơi hoặc lật ngược, gây thương tích.
- Hãy đứng trên thang vững chắc khi lắp/tháo tấm vỏ mặt trước/bộ lọc không khí/bộ lọc làm sạch không khí. Nếu không có thể dẫn đến bị ngã hoặc gây thương tích.
- Không đứng lên thiết bị ngoài trời hoặc đặt bất cứ vật gì lên thiết bị. Có thể gây thương tích do bị rơi hoặc lật ngược. Bất cứ hư hỏng nào của thiết bị đều có thể gây điện giật hoặc cháy.
- Không sử dụng các thiết bị đốt cháy trong phòng khi sử dụng thiết bị điều hoà không khí. Việc cháy không hết của thiết bị đốt cháy có thể gây ngạt thở.
- Không đặt bất cứ vật gì xung quanh thiết bị ngoài trời hoặc để các lá khô rụng xuống chất đống quanh nó. Nếu có lá khô rụng xuống, cần dọn vệ sinh có thể chui vào và tiếp xúc với các linh kiện điện bên trong, dẫn đến hỏng hóc hoặc cháy.
- Không để vật nuôi cây và đặt cây trồng ở nơi mà gió từ thiết bị điều hoà không khí trực tiếp thổi ra. Điều này có thể ảnh hưởng xấu đến vật nuôi hoặc cây trồng.
- Đảm bảo rằng đã xả hết nước thải. Nếu quy trình xả nước không đủ, hay tắc nghẽn, nước có thể rò rỉ, gây hư hại đồ đạc. Để kiểm tra phương pháp lắp đặt có đúng không, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hoặc trạm bảo hành ủy quyền của Toshiba.
- Không đặt bất kỳ bình chứa nào như một lọ hoa chứa chất lỏng lên trên thiết bị. Nó có thể khiến nước rơi vào thiết bị và làm hỏng lớp cách điện, gây điện giật.
- Không sử dụng cho những mục đích đặc biệt như bảo quản thực phẩm hoặc đông vật hoặc để trưng bày cây cảnh, các thiết bị chính xác, hoặc đồ mỹ nghệ. Không sử dụng trên tàu hoặc các phương tiện vận tải khác. Có thể khiến thiết bị điều hoà không khí không hoạt động. Ngoài ra, có thể làm hư hại các thiết bị này.
- Không đặt các thiết bị điện khác hoặc đồ vật bên dưới thiết bị này. Các giọt nước có thể rơi xuống, gây hư hại hoặc hỏng hóc.
- Khi vệ sinh, bạn phải dùng vận hành thiết bị và ngắt cầu dao. Bởi vì quạt bên trong có thể đang quay với tốc độ cao, dễ gây thương tích.
- Không rửa thiết bị điều hoà không khí chính bằng nước. Có thể gây điện giật.
- Sau khi đã vệ sinh tấm vỏ mặt trước/bộ lọc không khí, hãy lau sạch nước còn sót lại và để khô. Nếu nước vẫn còn sót lại, có thể gây điện giật.
- Khi đã gỡ bỏ tấm vỏ mặt trước, không chạm vào các phần kim loại của thiết bị. Điều đó có thể gây thương tích.
- Không chạm vào bộ phận lấy không khí vào hoặc các cánh tản nhiệt bằng nhôm của thiết bị. Điều đó có thể gây thương tích.
- Khi bạn nghe thấy tiếng sấm và có thể có sét đánh, hãy dừng vận hành thiết bị và ngắt cầu dao. Nếu bị sét đánh, có thể dẫn đến hỏng hóc.
- Bộ pin cho thiết bị điều khiển từ xa:
 - Cần được lắp đúng các cực (+) và (-).
 - Không nên sạc lại.
 - Không sử dụng bộ pin đã quá "thời gian sử dụng tốt nhất".
 - Không để bộ pin đã sử dụng bên trong thiết bị điều khiển từ xa.
 - Không dùng lẫn các loại pin khác nhau, hoặc dùng lẫn pin cũ và pin mới.
 - Không trực tiếp hàn các pin.
 - Không làm đoản mạch, tháo rời, nung nóng, hoặc ném pin vào lửa. Nếu pin không được sử dụng đúng cách, chúng có thể nổ hoặc rò rỉ chất lỏng, gây cháy hoặc thương tích. Nếu chạm vào chất lỏng, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng dính vào các thiết bị, hãy lau sạch để tránh tiếp xúc trực tiếp.
 - Không đặt trong tầm tay của trẻ nhỏ. Nếu nuốt phải pin, hãy hỏi ý kiến bác sĩ ngay lập tức.
- Nhà sản xuất sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với hỏng hóc gây ra do không tuân thủ theo mô tả trong tài liệu hướng dẫn này.

VT

1 HIỂN THỊ TRÊN THIẾT BỊ TRONG NHÀ



2 CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI DÙNG

Chuẩn bị các bộ lọc

- Mở nắp che trước lên và tháo bộ lưới lọc khí ra.
- Gắn các bộ lọc. (xem chi tiết trong tờ linh kiện).

Nạp pin (khi sử dụng điều khiển từ xa)

- Tháo nắp trước ra.
- Đặt 2 pin mới vào (Loại AAA) theo vị trí (+) và (-).

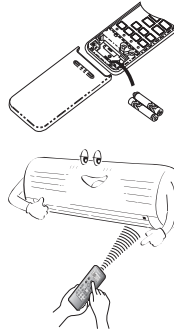
Thiết lập Đồng Hồ

- Bấm **CLOCK** bằng đầu bút chì.
Nếu đèn báo của thiết bị hẹn giờ chớp sáng, hãy chuyển sang bước 2 tiếp theo.
- Bấm **ON** hay **OFF**: chỉnh giờ.
- Bấm **SET**: Đặt thời gian như bạn muốn.

Thiết lập điều khiển từ xa

Bấm **RESET** bằng đầu bút chì hoặc

- Tháo pin ra.
- Bấm **ON**.
- Lắp pin vào.



3 HƯỚNG GIÓ THỔI

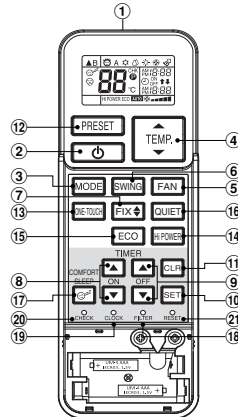
1	Bấm FIX : Di chuyển cánh đảo gió theo chiều lên xuống đúng như bạn muốn.	
2	Bấm SWING : Đổi hướng gió tự động và bấm lần nữa để dừng.	
3	Điều chỉnh hướng gió thổi theo chiều ngang bằng tay.	

Chú ý:

- Không dùng tay gạt cánh đảo gió.
- Cánh đảo gió có thể tự định vị ở một số chế độ vận hành.

4 CHỨC NĂNG BỘ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA

- Phần phát tia hồng ngoại
- Nút Bật/Tắt
- Nút chọn chế độ (MODE)
- Nút chỉnh nhiệt độ (TEMP)
- Nút chỉnh tốc độ quạt (FAN)
- Nút gạt cánh đảo gió (SWING)
- Nút đặt cánh đảo gió (FIX)
- Nút đặt thời gian mở (ON)
- Nút đặt thời gian tắt (OFF)
- Nút cài đặt (SET)
- Nút xóa (CLR)
- Nút bộ nhớ và Đặt trước (PRESET)
- Nút một lần chạm (ONE-TOUCH)
- Nút công suất cao (HI-POWER)
- Nút tiết kiệm (ECO)
- Nút im lặng (QUIET)
- Nút ngủ thoải mái (COMFORT SLEEP)
- Nút tái lập bộ lọc (FILTER)
- Nút chỉnh giờ (CLOCK)
- Nút kiểm tra (CHECK)
- Nút thiết lập lại (RESET)



Chú ý:

- Bộ điều khiển từ xa được bán kèm là loại không dây, cũng có thể dùng như điều khiển có dây. Vui lòng xem phần "Cách kết nối điều khiển từ xa cho thao tác có dây", có trong cuốn hướng dẫn lắp đặt, trong trường hợp cần sử dụng điều khiển có dây.
- Trong thao tác có dây, điều khiển từ xa sẽ trở về điều kiện ban đầu (ĐẶT TRƯỚC, HEN GIỜ và ĐỒNG HỒ sẽ trở về điều kiện ban đầu) khi người dùng tắt nguồn điện cung cấp cho Điều hòa nhiệt độ.

5 MỘT LẦN CHẠM

Bấm nút "ONE-TOUCH" (MỘT LẦN CHẠM) để vận hành tự động hoàn toàn, nó được điều chỉnh theo các tùy chọn thông thường của khách hàng tại khu vực của bạn. Cài đặt đã tùy chỉnh điều khiển nhiệt độ, cường độ luồng khí, hướng luồng khí và các cài đặt khác đã được thay thế bằng nút nhấn "ONE-TOUCH". Nếu bạn thích dùng những cài đặt khác, bạn có thể chọn trong số nhiều chức năng vận hành khác của máy Toshiba.

Bấm **ONE-TOUCH**: Bật đầu sử dụng.

6 HOẠT ĐỘNG TỰ ĐỘNG

Để tự động chọn chế độ tác làm mát, sưởi hoặc quạt.

- Bấm **MODE**: Chọn A.
- Bấm **TEMP**: Đặt nhiệt độ như bạn muốn.
- Bấm **FAN**: Chọn AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, hoặc HIGH.

7 CHỈ CHỨC NĂNG LÀM MÁT / SƯỜI / QUẠT

- Bấm **MODE**: Chỉ chọn Làm mát, Sưởi, hoặc Quạt.
- Bấm **TEMP**: Đặt nhiệt độ như bạn muốn.
Làm mát: Tối thiểu 17°C, Sưởi: Tối đa 30°C, Chỉ Quạt: Không có chỉ số nhiệt độ.
- Bấm **FAN**: Chọn AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, hoặc HIGH.

8 CHỨC NĂNG SẤY KHÔ

Để hong khô, một hiệu suất làm mát vừa phải được điều khiển tự động.

- Bấm **MODE**: Chọn Sấy Khô.
- Bấm **TEMP**: Đặt nhiệt độ như bạn muốn.

9 HOẠT ĐỘNG CÔNG SUẤT CAO

Để tự động điều khiển nhiệt độ phòng và luồng khí để làm lạnh hoặc sưởi nhanh hơn (trừ khi ở chế độ DRY (SẤY KHÔ) và FAN ONLY - CHỈ QUẠT)

Bấm **HI-POWER**: Để bật/tắt chức năng.

10 CHỨC NĂNG TIẾT KIỆM

Để tự động kiểm soát phòng nhằm tiết kiệm năng lượng (trừ khi ở chế độ DRY (SẤY KHÔ) và FAN ONLY - CHỈ QUẠT)

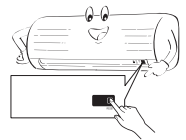
Bấm **ECO**: Để bật/tắt chức năng.

Chú ý: Hoạt động làm mát; nhiệt độ cài đặt sẽ tự động tăng 1 độ / 2 giờ (tối đa tăng 2 độ). Để sưởi, nhiệt độ cài đặt sẽ giảm xuống.

11 CHỨC NĂNG HOẠT ĐỘNG TẠM THỜI

Trong trường hợp bộ điều khiển từ xa bị thất lạc hoặc hết pin

- Bấm nút RESET, máy có thể bật hoặc tắt không cần dùng điều khiển từ xa.
- Chế độ vận hành được định là vận hành TỰ ĐỘNG, nhiệt độ định trước là 24°C và vận hành quạt là tốc độ tự động.



12 CHỨC NĂNG ĐẶT THỜI GIAN

Cài đặt hẹn giờ khi máy điều hòa không khí đang hoạt động.

	Đặt thời gian ON	Đặt thời gian OFF
1	Bấm ON : Đặt thời gian ON theo ý muốn.	Bấm OFF : Đặt thời gian OFF theo ý muốn.
2	Bấm SET : Đặt thời gian như bạn muốn.	Bấm SET : Đặt thời gian như bạn muốn.
3	Bấm CLR : Xóa đặt thời gian.	Bấm CLR : Xóa đặt thời gian.

Bộ đặt thời gian hàng ngày cho phép người dùng đặt cả hai chế độ ON & OFF và sẽ kích hoạt hàng ngày.

Đặt thời gian hàng ngày

1	Bấm ON : Chỉnh đặt thời gian ON.	3	Bấm SET .
2	Bấm OFF : Chỉnh đặt thời gian OFF.	4	Bấm SET : trong khi ký hiệu (# hoặc #) nhấp.

- Trong khi đặt thời gian hàng ngày đang kích hoạt, cả hai mũi tên (#, #) đều hiện lên.

Chú ý:

- Giữ điều khiển từ xa ở vị trí truyền có thể đến được máy trong nhà; nếu không thời gian chậm đến 15 phút sẽ xảy ra.
- Cài đặt sẽ được lưu cho hoạt động tương tự lần sau.

13 CHỨC NĂNG ĐẶT TRƯỚC

Đặt chức năng bạn muốn cho lần sử dụng sau. Cài đặt sẽ được máy ghi nhớ lại cho lần sử dụng tới. (trừ hướng luồng gió thổi).

1. Chọn chức năng bạn muốn.
2. Bấm và giữ trong 3 giây để ghi nhớ cài đặt. Ký hiệu mark hiển thị.
3. Bấm : Hoạt động chức năng đặt trước.

14 CHỨC NĂNG KHỞI ĐỘNG LẠI TỰ ĐỘNG

Để máy điều hoà không khí tự động khởi động lại sau khi bị ngắt điện (Nguồn phải được bật lên.)

Đặt

1. Nhấn và giữ nút RESET trên thiết bị trong nhà trong 3 giây để định chế độ vận hành. (3 tiếng bip và đèn OPERATION nhấp 5 lần/giây trong 5 giây)
2. Nhấn và giữ nút RESET trên thiết bị trong nhà trong 3 giây để hủy chế độ vận hành. (3 tiếng bip nhưng đèn OPERATION không nhấp)
 - Trong trường hợp đặt hẹn giờ BẬT hoặc TẮT, chức năng KHỞI ĐỘNG LẠI TỰ ĐỘNG không hoạt động.

15 VẬN HÀNH YÊN TĨNH

Để hoạt động ở tốc độ quạt siêu thấp cho chế độ vận hành yên tĩnh (trừ khi ở chế độ Sấy Khô)

Bấm : Để khởi động/dừng vận hành.

Chú ý: Trong một số điều kiện nhất định, vận hành YÊN TĨNH có thể không cung cấp nhiệt độ làm lạnh thích hợp do các tính năng hoạt động nhẹ.

16 VẬN HÀNH NGỦ THOẢI MÁI

Để có giấc ngủ thoải mái, tự động điều khiển luồng khí thổi và tự động TẮT.

Bấm : Chọn 1, 3, 5, hoặc 9 giờ đối với chức năng đặt thời gian TẮT (OFF).

Chú ý: Vận hành làm mát, nhiệt độ đặt sẽ tự động tăng 1 độ / 2 giờ (tăng tối đa 2 độ). Để sưởi, nhiệt độ đặt sẽ giảm xuống.

17 BẢO DƯỠNG

Trước tiên, tắt cầu dao.

Tái lập bộ lọc (Chỉ một số kiểu máy)

Khi đèn FILTER sáng lên; bộ lọc cần vệ sinh.

Để tắt đèn, nhấn nút RESET trên thiết bị trong nhà hoặc nút FILTER trên bộ điều khiển từ xa.

Thiết bị trong nhà và bộ điều khiển từ xa

- Lau sạch thiết bị trong nhà và bộ điều khiển từ xa bằng khăn ẩm khi cần thiết.
- Không dùng benzen, chất lỏng để pha sơn, bột đánh bóng hoặc chất hoá học để lau chùi.

18 VẬN HÀNH TỰ LÀM SẠCH (CHỈ CHẾ ĐỘ VẬN HÀNH MÁT VÀ SẤY KHÔ)

Để tránh mùi khó chịu gây ra do ẩm ướt ở thiết bị trong nhà.

1. Nếu nút được bấm một lần trong khi vận hành ở chế độ "Mát" hoặc "Sấy Khô", quạt sẽ tiếp tục chạy thêm 20 phút nữa, sau đó sẽ tự động tắt. Việc này sẽ giảm ẩm ướt ở thiết bị trong nhà.
2. Để dừng thiết bị ngay lập tức, bấm nút thêm 2 lần nữa trong vòng 30 giây.

19 HOẠT ĐỘNG VÀ HIỆU SUẤT

1. Tính năng bảo vệ ba phút: Để tránh máy bị kích hoạt trong 3 phút khi bất chợt khởi động lại hoặc bật công tắc lên (ON).
2. Vận hành sưởi trước: Khởi động thiết bị trong 5 phút trước khi thổi khí ấm.
3. Điều khiển khí ấm: Khi nhiệt độ phòng đạt tới nhiệt độ đã đặt, tốc độ quạt sẽ tự động giảm và thiết bị ngoài trời sẽ dừng chạy.
4. Tự động xả băng: Quạt sẽ tự động dừng trong khi vận hành xả băng.
5. Công suất sưởi: Nhiệt sẽ được hút từ ngoài trời vào và xả vào phòng. Khi nhiệt độ ngoài trời quá thấp, sử dụng thêm một thiết bị sưởi được khuyến nghị khác kết hợp với điều hoà nhiệt độ.
6. Phòng trường hợp tuyết tích tụ: Chọn vị trí cho thiết bị ngoài trời ở nơi không bị tuyết phủ, lá cây tích tụ hoặc các mảnh vụn khác theo mùa.
7. Có thể có vài tiếng kêu rầm rầm nhỏ khi thiết bị hoạt động. Điều này là bình thường vì đó là do nhựa co giãn.

Chú ý: Mục 2 đến 6 cho kiểu Sưởi

Điều kiện hoạt động của máy điều hoà không khí

Hoạt động	Nhiệt độ	
	Nhiệt Độ Ngoài Trời	Nhiệt Độ Trong Phòng
Sưởi	-10°C ~ 24°C	Dưới 28°C
Làm mát	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Làm khô	15°C ~ 43°C	17°C ~ 32°C

VT

20 XỬ LÝ TRỰC TRỰC (CÁC ĐIỂM KIỂM TRA)

Máy không hoạt động	Làm mát hoặc Sưởi thấp bất thường.
<ul style="list-style-type: none"> • Công tắc nguồn chính bị tắt. • Cầu dao đang kích hoạt để ngắt nguồn điện. • Không có dòng điện • Chức năng đặt thời gian đang bật (ON timer) 	<ul style="list-style-type: none"> • Các bộ lọc bị đầy bụi. • Nhiệt độ được chỉnh không đúng qui cách. • Cửa sổ hoặc cửa ra vào mở. • Đường khí ra hoặc vào của thiết bị ngoài trời bị che chắn. • Tốc độ quạt quá thấp. • Máy điều hoà đang đặt ở chế độ quạt (FAN) hoặc Sấy khô (DRY).

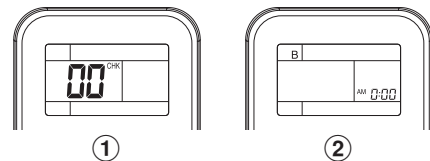
21 CHỌN LỰA A-B TRÊN BỘ ĐIỀU KHIỂN

Để tách rời bộ điều khiển từ xa cho từng thiết bị trong trường hợp 2 máy điều hoà được lắp đặt gần nhau.

Thiết lập Bộ Điều Khiển Từ Xa B.

1. Nhấn nút RESET trên thiết bị trong nhà để BẬT máy điều hoà.
2. Trỏ bộ điều khiển vào thiết bị trong nhà.
3. Nhấn và giữ nút trên cục điều khiển từ xa bằng đầu bút chì. "00" sẽ hiện trên màn hình.
4. Nhấn trong khi nhấn . "B" sẽ hiện lên trên màn hình và "00" sẽ biến mất và máy sẽ TẮT. Bộ điều khiển từ xa B được ghi vào bộ nhớ.

Chú ý: 1. Lặp lại bước trên đây để tái lập bộ điều khiển từ xa về A.
2. Điều khiển từ xa A không hiện "A".
3. Thiết lập mặc định cho bộ điều khiển từ xa từ nhà sản xuất là A.



①

②

ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH

Để hưởng đầy đủ quyền lợi bảo hành, khách hàng vui lòng thực hiện đăng ký bảo hành trong vòng 14 ngày sau khi mua máy theo một trong các hình thức dưới đây:

1. Máy tính

Truy cập vào trang web

www.toshiba18001529.com.vn

2. Điện thoại di động

Gửi tin nhắn SMS đến tổng đài **8077**

(500đ/1 SMS) Cú pháp tin nhắn: **Toshiba_Model máy_Số máy cục lạnh_Ngày mua_Số máy cục nóng.**

Trong đó:

- _ : khoảng trắng
- Ngày mua theo định dạng: dd/mm/yy
(Ví dụ: 29/04/14)

3. Điện thoại bàn

Gọi điện thoại đến tổng đài miễn phí **18001529**

(Thứ Hai - Thứ Sáu: 08:00 - 22:00/Thứ Bảy: 08:00 - 17:00).

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CHI TIẾT

Điều khoản bảo hành chi tiết được công bố trên trang web chính thức của Toshiba Việt Nam, để có thông tin đầy đủ nhất quý khách vui lòng tham khảo trên trang web:

1. www.toshiba.com.vn
2. www.toshiba18001529.com.vn

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH RÚT GỌN

1. Điều kiện được bảo hành miễn phí.

- Sản phẩm được bảo hành 24 tháng tính từ ngày mua nhưng không quá 30 tháng tính từ ngày xuất kho. Việc thực hiện đăng ký bảo hành đúng qui định sẽ đảm bảo đầy đủ quyền lợi 24 tháng bảo hành cho Sản Phẩm Mới.
- Sản phẩm sẽ được sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu khách hàng đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:

- Sản phẩm còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do hư hỏng hoặc lỗi linh kiện hoặc do lỗi kỹ thuật từ nhà sản xuất.
- Số máy và tem niêm phong trên sản phẩm phải còn nguyên vẹn, không bị rách, cạo sửa hoặc mất đi.

2. Các trường hợp không được bảo hành miễn phí.

- Sản Phẩm không còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm không được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Vỏ máy và các phụ kiện kèm theo bên ngoài của sản phẩm bảo hành không nằm trong danh mục được bảo hành miễn phí.
- Sản phẩm hư hỏng do sự tác động của các yếu tố bên ngoài như: thiên tai, lũ lụt, sấm sét, hỏa hoạn, tai nạn, sử dụng sai hướng dẫn, nguồn điện không thích hợp, nứt bể hay va chạm do vận chuyển, bảo quản sản phẩm không tốt, lắp đặt sai kỹ thuật...
- Sản phẩm có dấu hiệu sửa chữa trước ở những nơi không nằm trong hệ thống bảo hành do Toshiba Việt Nam ủy quyền.

LIÊN LẠC

1. Trung tâm chăm sóc khách hàng và tiếp nhận bảo hành.

Tổng đài điện thoại miễn phí: **18001529**

2. Các trung tâm bảo hành ủy quyền.

Vui lòng xem danh sách cập nhật trên trang web:

www.toshiba18001529.com.vn

١٣ التشغيل المحدد مسبقًا

- اضبط التشغيل المفضل لديك لاستخدامه فيما بعد. سوف يتم حفظ الإعداد عن طريق الوحدة لاستخدامه فيما بعد (فيما عدا اتجاه تدفق الهواء).
- حدد التشغيل المفضل لديك.
 - اضغط مع الاستمرار في الضغط على **PRESET** لمدة ٣ ثوانٍ لحفظ الإعداد. يتم عرض العلامة **P**.
 - اضغط على **PRESET** : قم بتشغيل التشغيل المحدد مسبقًا.

١٤ تشغيل إعادة التشغيل التلقائي

لإعادة تشغيل مكيف الهواء تلقائيًا بعد انقطاع التيار الكهربائي (يجب أن يكون تيار الوحدة في وضع التشغيل).

- الضبط**
- اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر **RESET** (إعادة الضبط) في الوحدة الداخلية لمدة ٣ ثوانٍ لضبط التشغيل. (صوت صغير لثلاث مرات ووميض في مصباح التشغيل **OPERATION** ٥ مرات/ثانية لمدة ٥ ثوانٍ)
 - اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر **RESET** (إعادة ضبط) في الوحدة الداخلية لمدة ٣ ثوانٍ لإلغاء التشغيل. (صوت صغير لثلاث مرات ولكن مصباح التشغيل **OPERATION** لا يومض)
 - في حالة ضبط المؤقت على «تشغيل» أو «إيقاف»، فلن يتم تنشيط «إعادة التشغيل تلقائيًا».

١٥ التشغيل الهادئ

للتشغيل بسرعة مروحة منخفضة تمامًا للحصول على التشغيل الهادئ (فيما عدا في وضع «جاف»)

اضغط على **QUIET** : ابدأ التشغيل وأوقفه.

ملاحظة: تحت ظروف معينة، قد لا يوفر التشغيل الهادئ **QUIET** التبريد الملائم بسبب الميزات الغير تامة.

١٦ تشغيل السكون المريح

للحصول على سكون مريح، قم بالتحكم في تدفق الهواء تلقائيًا وإيقاف التشغيل تلقائيًا. اضغط على **COMFORT SLEEP** :

- حدد ساعة واحدة أو ٣ أو ٥ أو ٩ ساعات لتشغيل مؤقت إيقاف التشغيل.
- ملاحظة:** تشغيل التبريد؛ تزيد درجة الحرارة المعينة تلقائيًا درجة واحدة في كل ساعة لمدة ساعتين (تتزايد درجتين كحد أقصى). لتشغيل التسخين ستقل درجة الحرارة المعينة

١٧ الصيانة

⚠ أولًا، أوقف تشغيل قاطع الدائرة.

إعادة ضبط المرشح (بعض الطرز فقط)

عندما يضيء مصباح المرشح **FILTER**، يجب تنظيف المرشح. لإيقاف تشغيل المصباح، اضغط على زر **RESET** (إعادة الضبط) على الوحدة الداخلية أو زر المرشح **FILTER** على وحدة موجه التحكم عن بعد.

الوحدة الداخلية ووحدة موجه التحكم عن بعد

- قم بتنظيف الوحدة الداخلية ووحدة موجه التحكم عن بعد باستخدام قطعة قماش مبللة عند الحاجة لذلك.
- ولا تستخدم بنزين أو سائل تخفيف أو مسحوق تلميع أو منظف معالج كيميائيًا.

١٨ تشغيل التنظيف الذاتي

للقاية من الرائحة الكريهة التي تسببها الرطوبة في الوحدة الداخلية.

١. إذا تم الضغط على الزر **⏻** مرة واحدة أثناء وضع «التبريد» أو «التخفيف»، فسوف تستمر المروحة في الدوران لمدة ٣٠ دقيقة أخرى، ثم تتوقف عن

التشغيل تلقائيًا. وهذا سوف يقلل من الرطوبة في الوحدة الداخلية.

٢. لإيقاف الجهاز على الفور، اضغط على **⏻** أكثر من مرتين خلال ٣٠ ثانية.

١٩ التشغيل والإداء

- ميزة الحماية لمدة ثلاث دقائق: لمنع تنشيط الوحدة لمدة ٣ دقائق عند إعادة التشغيل بشكل مفاجئ أو التحويل إلى وضع «التشغيل».
- عملية التسخين المسبق: قم بتسخين الجهاز لمدة ٥ دقائق قبل نفخ الهواء الساخن.
- تسخين وحدة التحكم في الهواء: عند وصول درجة حرارة الغرفة إلى درجة الحرارة المضبوطة، يتم تقليل سرعة المروحة بشكل تلقائي وسوف تتوقف الوحدة الخارجية.
- إزالة الثلج بشكل تلقائي: ستتوقف المراوح أثناء عملية إزالة الثلج.
- سعة التسخين: يتم امتصاص الحرارة من الخارج وتحريرها في الغرفة. عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة للغاية، استخدم جهاز التسخين الموصى به بالاقتران مع جهاز تكييف الهواء.
- مراعاة الثلج المتركم: حدد موضعًا للوحدة الخارجية بحيث لا تتعرض فيه لانجراف الثلج أو تراكم الأوراق أو حطام موسمي آخر.
- قد يحدث صوت طقطقة طفيف عند تشغيل الوحدة. وهذا شيء طبيعي لأن صوت الطقطقة قد ينجم عن تمدد/انكماش البلاستيك

ملاحظة: العنصر ٢ إلى ٦ مخصص لوضع التسخين

ظروف تشغيل مكيف الهواء

التشغيل	درجة الحرارة	درجة الحرارة الخارجية	درجة حرارة الغرفة
التسخين	١٠- درجة مئوية ~ ٢٤ درجة مئوية	أقل من ٢٨ درجة مئوية	
التبريد	١٥ درجة مئوية ~ ٤٣ درجة مئوية	٢١ درجة مئوية ~ ٣٢ درجة مئوية	
جاف	١٥ درجة مئوية ~ ٤٣ درجة مئوية	١٧ درجة مئوية ~ ٢٢ درجة مئوية	

٢٠ استكشاف الأخطاء وإصلاحها (نقطة مراقبة)

الوحدة لا تعمل	التبريد أو التسخين بطيء بشكل غير طبيعي
<ul style="list-style-type: none"> تم إيقاف تشغيل مفتاح التشغيل الرئيسي. يتم تنشيط قاطع الدائرة لقطع التيار الكهربائي. توقف التيار الكهربائي. تم ضبط مؤقت التشغيل. 	<ul style="list-style-type: none"> المرشحات مسدودة بالأتربة. تم ضبط درجة الحرارة بشكل غير صحيح. النوافذ أو الأبواب مفتوحة. مدخل أو مخرج الهواء الخاص بالوحدة الخارجية مسدود. سرعة المروحة بطيئة للغاية. وضع التشغيل هو FAN (المروحة) أو DRY (جاف).

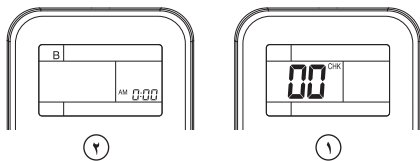
٢١ تحديد وحدة موجه التحكم عن بعد «A-B»

لفصل استخدام وحدة موجه التحكم عن بعد لكل وحدة داخلية في حالة تركيب جهازين لتكييف الهواء بالقرب من بعضهما.

إعداد وحدة موجه التحكم عن بعد «B».

- اضغط على زر **RESET** (إعادة الضبط) على الوحدة الداخلية لتشغيل مكيف الهواء.
- وجه وحدة موجه التحكم عن بعد صوب الوحدة الداخلية.
- اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر الفحص **CHECK** على وحدة موجه التحكم عن بعد استخدام طرف القلم الرصاص. سوف يتم عرض «00» على الشاشة.
- اضغط على **MODE** أثناء الضغط على زر الفحص **CHECK**. سوف يظهر «B» على الشاشة وتختفي «00» ويتوقف مكيف الهواء عن التشغيل. يتم حفظ وحدة موجه التحكم عن بعد «B».

- ملاحظة:**
- كرّر الخطوة السابقة لإعادة ضبط وحدة موجه التحكم عن بعد إلى «A».
 - لا يوجد لوحدة التحكم عن بعد «A» شاشة «A».
 - الإعداد الافتراضي لوحدة موجه التحكم عن بعد من المصنع هو «A».



٢ عرض الوحدة الداخلية

إعداد المرشحات

- افتح شبكة مدخل الهواء وفك مرشحات الهواء.
 - قم بتركيب المرشحات. (راجع التفاصيل في الجزء الخاص بالملحقات).
- تحميل البطاريات (عند استخدام التشغيل اللاسلكي)**
- فك غطاء البطارية.
 - أدخل بطاريتين جديدتين (النوع AAA) مع مراعاة الأوضاع (+) و (-).

إعداد الساعة

- اضغط على **CLOCK** بطرف القلم الرصاص. إذا بدأ الوقت في الوميض، فانتقل إلى الخطوة التالية ٢.

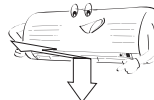


- اضغط على **ON** أو **OFF** لضبط الوقت.

- اضغط على **SET** لضبط الوقت.

إعادة ضبط موجة التحكم عن بعد

- اضغط على **RESET** بسن قلم رصاص أو فك البطاريات.
- اضغط على **ON**.
- أدخل البطاريات.

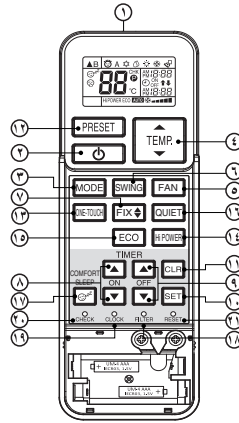
٣ اتجاه تدفق الهواء

	1	اضغط على FIX حرك المنفذ في الاتجاه العمودي المطلوب.
	2	اضغط على SWING أدن الهواء تلقائياً واضغط مرة أخرى للتوقف.
	3	بالنسبة للاتجاه الأفقي، قم بالضبط يدوياً.

ملاحظة:

- لا تحرك المنفذ يدوياً عن طريق آخرين.
- ربما يتم ضبط المنفذ تلقائياً عن طريق بعض أوضاع التشغيل.

٤ موجة التحكم عن بعد



- وحدة انبعاث الإشارات تحت الحمراء
- زر Start/Stop (بدء التشغيل/إيقاف التشغيل)
- زر تحديد الوضع (MODE)
- زر الحرارة (TEMP)
- زر سرعة المروحة (FAN)
- زر إدارة المنفذ (SWING)
- زر ضبط المنفذ (FIX)
- زر تشغيل الموقت (ON)
- زر إيقاف تشغيل الموقت (OFF)
- زر الإعداد (SET)
- زر المسح (CLR)
- زر الذاكرة والإعداد المسبق (PRESET)
- زر اللمسة الواحدة (ONE-TOUCH)
- زر التيار العالي (HI-POWER)
- زر التوفير (ECO)
- زر التشغيل الهادئ (QUIET)
- زر السكون المريح (COMFORT SLEEP)
- زر إعادة ضبط المرشح (FILTER)
- زر إعادة ضبط الساعة (CLOCK)
- زر الفحص (CHECK)
- زر إعادة الضبط (RESET)

ملاحظة:

- يعد موجة التحكم عن بعد المتوفر من النوع اللاسلكي، الذي يمكن استخدامه أيضاً كسلك. يرجى مراجعة «كيفية توصيل موجة التحكم عن بعد للتشغيل السلكي»، في إرشادات الرسم التوضيحي، إذا دعت الحاجة إلى التحكم السلكي.
- في حالة التشغيل السلكي، يتحول موجة التحكم اللاسلكي إلى الحالة الأولى (يعود PRESET (الإعداد المسبق) و TIMER (الموقت) و CLOCK (الساعة) إلى الحالة الأولى) عندما يوقف المستخدم تشغيل مصدر الطاقة الخاص بمكيف الهواء.

٥ اللمسة الواحدة

اضغط على زر «اللمسة الواحدة» للحصول على تشغيل تلقائي تماماً والذي يكون مخصصاً ليوافق تفضيلات العميل في المنطقة التي تعيش بها. تتحكم الإعدادات المخصصة في درجة الحرارة و قوة تدفق الهواء واتجاه تدفق الهواء وإعدادات أخرى لتوفر لك اتصالاً بديلاً عن طريق «لمسة واحدة» للزر. إذا كنت تفضل إعدادات أخرى فيمكنك تحديدها من وظائف التشغيل الأخرى المتعددة التي تتميز بها وحدة توشيبا Toshiba لديك. اضغط على **ONE TOUCH** : إبدأ التشغيل.

٦ التشغيل تلقائياً

لتحديد التبريد بشكل تلقائي، التسخين أو تشغيل المروحة فقط

- اضغط على **MODE**: حدد A.
- اضغط على **TEMP**: اضبط درجة الحرارة المطلوبة.
- اضغط على **FAN**: حدد تلقائياً أو منخفض - أو منخفض + أو متوسط - أو متوسط + أو عالي - أو عالي +.

٧ التبريد/التسخين/تشغيل المروحة فقط

- اضغط على **MODE**: حدد التبريد ❄️، التسخين ☀️ أو المروحة فقط 🌀.
- اضغط على **TEMP**: اضبط درجة الحرارة المطلوبة.
- التبريد: الحد الأدنى 17 مئوية، التسخين: الحد الأقصى 30 درجة مئوية مروحة فقط: لا يوجد مؤشر للحرارة
- اضغط على **FAN**: حدد تلقائياً أو منخفض - أو منخفض + أو متوسط - أو متوسط + أو عالي - أو عالي +.

٨ التشغيل الجاف

من أجل إزالة الرطوبة، يتم التحكم في أداء التبريد المعتدل تلقائياً.

- اضغط على **MODE**: حدد «جاف» ☁️.

- اضغط على **TEMP**: اضبط درجة الحرارة المطلوبة.

٩ تشغيل التيار العالي

للتحكم في درجة حرارة الغرفة وتدفق الهواء تلقائياً لتشغيل التبريد أو التسخين بشكل أسرع (فيما عدا في وضع «جاف» أو «المروحة فقط»)

- اضغط على **H-POWER**: ابدأ التشغيل وأوقفه.

١٠ تشغيل التوفير

للتحكم في الغرفة بشكل تلقائي لتوفير الطاقة (فيما عدا في الوضع «جاف» و«المروحة فقط»)

- اضغط على **ECO**: ابدأ التشغيل وأوقفه.

ملاحظة: تشغيل التبريد؛ تزيد درجة الحرارة المعينة تلقائياً درجة واحدة في كل ساعة لمدة ساعتين (فترداد درجتين كحد أقصى). لتشغيل التسخين ستقل درجة الحرارة المعينة

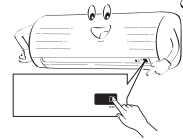
١١ التشغيل الموقت

في حالة عدم وضع موجة التحكم عن بعد بشكل غير صحيح أو عند تفرغها

- اضغط على زر **RESET** (إعادة الضبط)، فيمكن بدء الوحدة أو إيقافها دون استخدام موجة التحكم عن بعد.
- يكون وضع التشغيل مضبوطاً على التشغيل التلقائي **AUTOMATIC**، ودرجة الحرارة مضبوطة مسبقاً على 24 درجة مئوية وتشغيل المروحة ذو سرعة تلقائية.

١٢ تشغيل الموقت

اضبط الموقت عند تشغيل مكيف الهواء.



ضبط موقت إيقاف التشغيل	ضبط موقت التشغيل
اضغط على OFF : اضبط موقت إيقاف التشغيل المطلوب.	اضغط على ON : اضبط موقت التشغيل المطلوب.
اضغط على SET : اضبط الموقت.	اضغط على SET : اضبط الموقت.
اضغط على CLR : قم بإلغاء الموقت.	اضغط على CLR : قم بإلغاء الموقت.

يسمح الموقت اليومي للمستخدم بضبط كل من موقت التشغيل وموقت إيقاف التشغيل ويتم تنشيطه بشكل يومي.

ضبط الموقت اليومي

اضغط على SET	1	اضغط على ON : اضبط موقت التشغيل.
اضغط على زر SET أثناء وميض العلامة (● أو ●)	2	اضغط على OFF : اضبط موقت إيقاف التشغيل.

- أثناء تنشيط الموقت اليومي، يتم الإشارة إلى السهمين (● أو ●)

ملاحظة:

- اجعل موجة التحكم عن بعد في إرسال يمكن الوصول إليه للوحدة الداخلية، وإلا سيحدث تأخر زمني يصل إلى ١٥ دقيقة.
- سوف يتم حفظ هذا الإعداد للتشغيل المماثل في المرة القادمة.

⚠️ تنبيه

- تحقق من تركيب قاطع الدائرة بشكل صحيح. إذا لم يكن قاطع الدائرة مُركبًا بشكل صحيح، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. للتحقق من طريقة التركيب، يرجى الاتصال بالجهة التي اشترت منها الجهاز أو البائع المحترف الذي قام بتركيب الوحدة.
- عند استخدام الوحدة في غرفة مغلقة، أو التشغيل مع أجهزة احتراق أخرى، تأكد من فتح نافذة كل فترة للتهوئة. فقد تتسبب التهوئة غير الكافية في حدوث اختناق بسبب نقص الأكسجين.
- تجنب التشغيل لفترات طويلة في مكان عالي الرطوبة (أكثر من ٨٠٪) وذلك في حالة فتح النوافذ أو الأبواب على سبيل المثال، قد يكون هناك تكثيف على الوحدة الداخلية وربما تتساقط قطرات على الأثاث.
- عند عدم استخدام الوحدة لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيل المفتاح الرئيسي أو قاطع الدائرة من المستحسن أن يقوم بأعمال الصيانة شخص متخصص إذا تم تشغيل الوحدة لفترة طويلة.
- تحقق ما إذا كنت طابولة تركيب الوحدة الخارجية تالفة أم لا مرة واحدة في العام على الأقل. إذا تجاهلت التلف، فربما تسقط الوحدة أو تنقلب، مما يتسبب في حدوث إصابات.
- قف على سلم ثابت عند تركيب أو فصل اللوحة الأمامية/ مرشح الهواء/ مرشح تنظيف الهواء. قد يؤدي الفشل في القيام بذلك إلى سقوطك أو تعريضك للإصابة.
- لا تقف على الوحدة الخارجية أو تضع أي شيء على الوحدة. فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة بسبب السقوط أو الانقلاب. وقد يؤدي حدوث أي تلف في الوحدة إلى صدمة كهربائية أو حريق.
- لا تستخدم أجهزة احتراق في التدفئة المباشر للهواء من وحدة تكييف الهواء. فقد يتسبب الاحتراق الرديء لجهاز الاحتراق في حدوث اختناق.
- لا تضع أي شيء حول الوحدة الخارجية ولا تسمح للأوراق المتساقطة بالترام حولها. إذا كانت هناك أوراق متراكمة أو حيوانات صغيرة ربما تصل إلى الأجزاء الكهربائية الداخلية، مما يتسبب في حدوث قفلة أو حريق.
- لا تضع حيوانات أو نباتات في أماكن يتدفق فيها الهواء القادم من وحدة تكييف الهواء مباشرة. فقد يكون لذلك تأثيرًا سلبيًا على الحيوان أو النبات.
- تأكد من تفريغ الماء المصروف. عندما تكون عملية تفريغ الماء غير كافية، ربما يتسرب الماء، فيؤدي إلى إلحاق أضرار بأثاث المنزل. للتحقق من صحة طريقة تركيب، يرجى الاتصال بالجهة التي اشترت منها الجهاز أو البائع المحترف الذي قام بتركيب الوحدة.
- لا تضع أي حاويات تحتوي على سائل مثل الزهوريات على الوحدة. فقد يتسبب ذلك في دخول الماء إلى الوحدة وتدهور العزل الكهربائي، مما يتسبب في حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم في تطبيقات خاصة مثل تخزين الطعام أو الحيوانات أو لعض النباتات أو أجهزة الضبط أو الأشياء الفنية. لا تستخدمه على السفن أو في أي مركبة أخرى.
- فقد يتسبب ذلك في حدوث قفلة في وحدة تكييف الهواء. بالإضافة إلى ذلك، قد يتسبب في تلف هذه الأشياء.
- لا تضع أي أجهزة كهربائية أخرى أو أي قطع من الأثاث تحت الوحدة. ربما تتساقط قطرات، فتؤدي إلى حدوث تلف أو قفلة.
- يجب إيقاف تشغيل الوحدة وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة عند التنظيف. لأن المروحة الموجودة بالداخل قد تكون تدور بسرعة عالية، فقد يتسبب في حدوث إصابة.
- لا تغسل وحدة تكييف الهواء الرئيسية بالماء. فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.
- بعد تنظيف اللوحة الأمامية/مرشح الهواء، امسح أي ماء موجود ودعه يجف. ففي حالة وجود الماء، يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية.
- بمجرد فك اللوحة الأمامية، لا تلمس الأجزاء المعدنية للوحدة. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة.
- لا تلمس الجزء الخاص بدخول الهواء أو أجنحة التبريد الألومنيوم. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة.
- عندما تسمع صوت رعد مع احتمال وجود صواعق، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وفصل قاطع الدائرة. فالصواعق قد تؤدي إلى حدوث قفلة.
- بطاريات وحدة موجه التحكم عن بُعد:
 - يجب إدخالها على حسب القطبية الصحيحة (+) و(-).
 - يجب عدم إعادة شحنها.
 - لا تستخدم البطاريات التي انتهت «فترة الاستخدام الموصى بها» لها.
 - لا تحفظ بالبطاريات المستخدمة داخل وحدة موجه التحكم عن بُعد.
 - لا تخلط أنواع مختلفة من البطاريات، أو تخلط بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
 - لا تقم بلحم البطاريات مباشرة.
 - لا تقم بعمل دائرة قصر أو فك أو تسخين البطاريات أو إلقاءها في النار. إذا لم يتم التخلص من البطاريات بشكل صحيح، ربما تنفجر أو تكون سببًا في تسرب السائل، مما يؤدي إلى حدوث حروق أو إصابات. إذا كانت تلامس السائل، فاغسلها تمامًا بالماء. إذا كانت تلامس الأجهزة، فامسحها لتجنب أي اتصال مباشر.
 - لا تضعها في متناول الأطفال الصغار. في حالة ابتلاع البطارية، عليك استشارة الطبيب على الفور.
 - لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية نتيجة التلف المتخلف عن عدم التزامك بالتعليمات الواردة في هذا الدليل.

⚠️ الخطر

- لا تقم بتركيب الغطاء أو إصلاحه أو فكه. فذلك ربما يعرضك إلى جهد كهربائي خطير. عليك أن تطلب من الجهة التي اشترت منها أو المصنعة القيام بذلك.
 - لن يمنع إيقاف تشغيل مصدر التيار الصدمة الكهربائية المحتملة.
 - يتم تركيب الجهاز طبقًا لتنظيم التوصيل القومي.
 - يجب وجود وسيلة للفصل عن التيار بها مسافة فصل تلامس ٣ مم على الأقل في جميع الأقطاب في التوصيل الثابت.
- ⚠️ تحذير
- لا تعرض جسمك إلى الهواء البارد مباشرة لفترة طويلة.
 - لا تدخل إصبعك أو أي شيء آخر في مدخل الهواء أو مخرجه.
 - عند حدوث أي شيء غير طبيعي (رائحة احتراق، الخ)، قم بإيقاف مكيف الهواء وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة.
 - يجب أن يقوم بالتركيب البائع الذي اشترت منه الجهاز أو بائعين محترفين في التركيب. فالتركيب يتطلب معرفة ومهارة خاصة. وإذا قام العملاء بالتركيب بأنفسهم، فربما يتسبب ذلك في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو إصابات أو تسرب المياه.
 - لا تقم بالتركيب في مكان يمكن أن يتسرب فيه غاز قابل للاشتعال. إذا كان هناك أي تسرب أو تراكم للغاز حول الوحدة، فربما يتسبب ذلك في حدوث حريق.
 - لا تقم بتشغيل قاطع الدائرة أو إيقاف تشغيله أو تشغيل الأزرار بيد مبللة. فقد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية.
 - لا تقم بفك أو تعديل أو نقل الوحدة بنفسك. فقد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو تسرب مياه. للحصول على خدمة الإصلاح أو النقل، يرجى طلب الخدمة من البائع الذي اشترت منه الجهاز أو جهة تبيع منتجات Toshiba.
 - لا تقم بالتركيب في مكان يحتوي على كمية كبيرة من المياه أو رطوبة عالية، مثل الحمام. فقد يتسبب تدهور العزل في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
 - عند نقل الوحدة أو إصلاحها، يرجى الاتصال بالجهة التي اشترت منها الجهاز. إذا كان هناك التواء في الأسلاك، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
 - أثناء حدوث خطأ ما (مثل رائحة احتراق أو عدم التبريد أو عدم التدفئة)، قم بوقف تشغيل الوحدة وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة. وقد يتسبب التشغيل المستمر في حدوث حريق أو صدمة كهربائية. يرجى طلب الإصلاح أو الخدمة من البائع الذي اشترت منه الجهاز أو جهة تبيع منتجات Toshiba.
 - يجب أن يقوم بالأعمال الأرضية البائع الذي اشترت منه الجهاز أو بائعين محترفين. لا تقم بأعمال التوصيل الأرضي غير الكافية في حدوث صدمة كهربائية. لا تقم بتوصيل السلك الأرضي بأنبوب غاز أو أنبوب ماء أو مانعة صواعق أو سلك تأريض تلفوني.
 - إذا كان مخرج أنابيب الوحدة الداخلية مكشوفًا بسبب النقل، أغلق الفتحة. قد يتسبب لمس الأجزاء الكهربائية الداخلية في حدوث إصابة أو صدمة كهربائية.
 - لا تدخل أي مادة (معدن أو ورق أو ماء، الخ) في فتحة مخرج الهواء أو مدخل الهواء. فقد تكون المروحة تدور بسرعة عالية أو يكون هناك أجزاء بها جهد كهربائي عالي، مما قد يتسبب في حدوث إصابة أو صدمة كهربائية.
 - يجب أن تستخدم مخرج طاقة مستقل لمصدر التيار. وإذا تم استخدام مخرج طاقة غير المخرج المستقل، فقد يتسبب ذلك في حدوث حريق.
 - عندما لا تقوم وحدة تكييف الهواء بالتبريد أو التدفئة، فقد يكون هناك تسرب في سائل التبريد. يرجى الرجوع إلى الجهة التي اشترت منها الجهاز. سائل التبريد المستخدم في تكييف الهواء هو سائل آمن. ولن يتسرب سائل التبريد في ظروف التشغيل الطبيعية، ولكن إذا تسرب في الغرفة ووصل إلى مصدر للحرارة مثل السخان أو المدفأة، فقد يتسبب في تفاعل ضار.
 - عند دخول الماء أو أي مواد غريبة إلى الأجزاء الداخلية، عليك إيقاف تشغيل الوحدة على الفور وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة. وقد يتسبب التشغيل المستمر للوحدة في حدوث حريق أو صدمة كهربائية. يرجى الاتصال بالجهة التي اشترت منها الجهاز للحصول على الإصلاح.
 - لا تقم بتنظيف الأجزاء الداخلية لوحدة تكييف الهواء بنفسك. يرجى طلب التنظيف الداخلي لوحدة تكييف الهواء من الجهة التي اشترت منها الجهاز. فقد يتسبب التنظيف بشكل غير صحيح في تسرب الأجزاء الراتنجية أو أعطال في عزل الأجزاء الكهربائية، مما يتسبب في حدوث تسرب في الماء أو صدمة كهربائية أو حريق.
 - لا تلتصق سلك التيار أو تقوم بتعديلها. لا تقم بتوصيل السلك في المنتصف، أو تستخدم سلك تمديد متعدد المخرج تشترك فيه أجهزة أخرى. قد يؤدي الفشل في القيام بذلك إلى حدوث حريق.
 - لا تضع أشياء ثقيلة على سلك التيار، ولا تعرضه للحرارة ولا تنزعه. فقيامك بذلك قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
 - هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأشخاص (والأطفال) الذين يعانون من إعاقة جسدية أو حسية أو عقلية، أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة، ما لم يقم شخص مسؤول عن سلامتهم بمراقبتهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز.
 - يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
 - لا تستخدم أي سائل تبريد بخلاف ذلك المحدد كإكمال أو بديل. وإن لم تفعل، فقد يتولد ضغطًا مرتفعًا بصورة غير طبيعية داخل دائرة التبريد، الأمر الذي قد يؤدي إلى تعطل المنتج أو انفجاره أو إصابتك أنت شخصيًا.

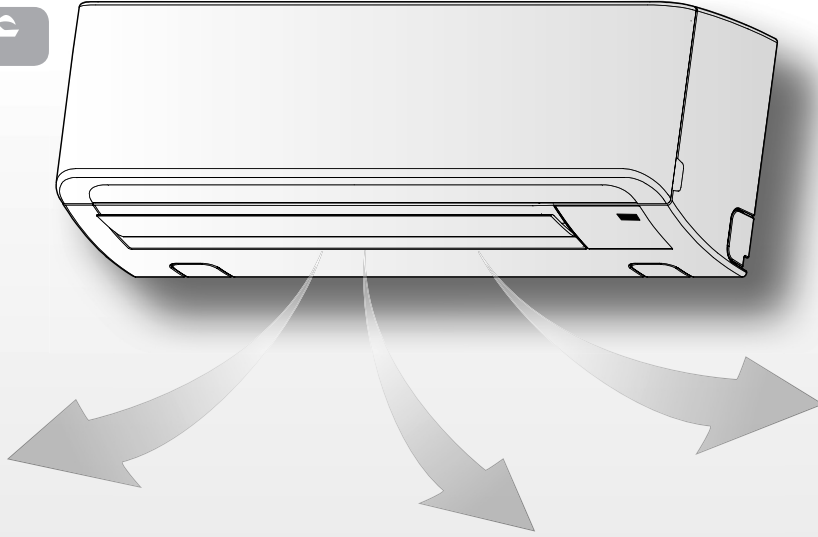
١ عرض الوحدة الداخلية



TOSHIBA

دليل المالك

عربي



مكثف الهواء (طراز سبليت)

للاستخدام العام

الوحدة الداخلية

RAS-10, 13, 18, 24S3KHS-IN

RAS-H10, 13, 18S3KHS-V

الوحدة الخارجية

RAS-10, 13, 18, 24S3AHS-IN

RAS-H10, 13, 18S3AHS-V



1110655141-1